

Автор: Авраменко Анна Петровна

Название: Искусственный интеллект в преподавании иностранных языков

Изд-во: КДУ «Университетская книга»

Год: 2022

Кол-во страниц: 166 с.

Целевая аудитория: преподаватели иностранных языков, студенты лингвистических и педагогических специальностей.

Контакт автора (адрес электронной почты): avram4ik@gmail.com



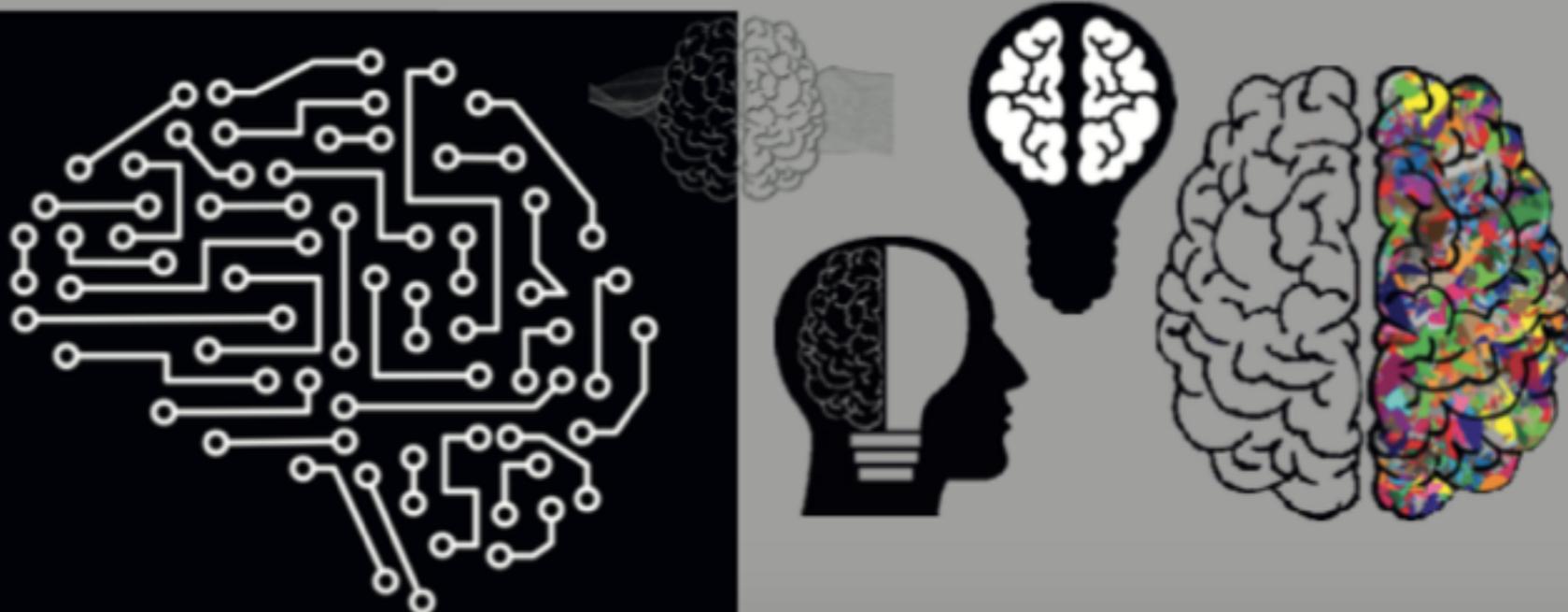
АБРАМЕНКО
АННА ПЕТРОВНА

Кандидат педагогических наук, доцент факультета иностранных языков и регионоведения МГУ имени М. В. Ломоносова, является председателем жюри Олимпиады школьников «Ломоносова» по английскому языку, председателем Совета молодых ученых ФИЯР, редактором Журнала молодых ученых Московского университета и руководителем НИР «Методика обучения иностранным языкам для специальных целей», а также участником Междисциплинарной научно-образовательной школы Московского университета «Сохранение мирового культурно-исторического наследия». Абраменко А.П. имеет более 70 публикаций и является автором более 35 курсов и 90 докладов на международных конференциях. Под руководством Анны Петровны защищены 40 выпускных работ, в том числе одна кандидатская и магистерские диссертации. Анна Петровна — пятикратный лауреат конкурсов по Программе развития МГУ и стипендиат Правительства РФ.



ИСКУССТВЕННЫЙ ИНТЕЛЛЕКТ В ПРЕПОДАВАНИИ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ

АБРАМЕНКО А.П.



УДК 811
ББК 81.2
А21

Рецензенты:

Дмитренко Т.А., д.п.н., профессор, профессор кафедры лингводидактики и современных технологий иноязычного образования МПГУ;

Назаренко А.Л., д.п.н., профессор, зав. кафедрой лингвистики и информационных технологий факультета иностранных языков и регионоведения МГУ имени М.В. Ломоносова;

Глумова Е.П., к.п.н., доцент, начальник научно-исследовательской лаборатории инновационной лингводидактики НГЛУ имени Н.А. Добролюбова.

Исследование выполнено при поддержке Междисциплинарной научно-образовательной школы Московского университета «Сохранение мирового культурно-исторического наследия».

Авраменко А.П.

А21 Искусственный интеллект в преподавании иностранных языков: учебное пособие / А.П. Авраменко. – 2-е изд., испр. – М.: «КДУ», «Университетская книга», 2022. – 166 с.

ISBN 978-5-91304-995-7

На сегодняшний день практически в каждой комнате разработчиков нейронных сетей работают хотя бы один лингвист. В первой главе данного учебного пособия рассматриваются междисциплинарные связи лингвистики и искусственного интеллекта. Вторая и третья главы посвящены интеграции технологий искусственного интеллекта в преподавание иностранных языков для формирования индивидуальной образовательной траектории. В третьей главе переход от традиционных цифровых к инновационным технологиям искусственного интеллекта проиллюстрирован примерами реализации пяти базовых дидактических принципов.

УДК 811
ББК 81.2

ISBN 978-5-91304-995-7

© Авраменко А.П., 2022
© Издательство «КДУ», 2022

Оглавление

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| ПРЕДИСЛОВИЕ | 5 |
| ГЛАВА 1. Искусственный интеллект в лингвистике | 7 |
| 1.1 Электронные переводчики | 11 |
| 1.2 Электронные лингвистические корпуса | 21 |
| 1.3 Виртуальные помощники и чат-боты | 24 |
| ГЛАВА 2. Искусственный интеллект в образовании | 30 |
| 2.1 Непрерывное образование | 31 |
| 2.2 Индивидуальные образовательные траектории | 33 |
| 2.3 Адаптивное обучение | 38 |
| ГЛАВА 3. Искусственный интеллект в лингводидактике | 44 |
| 3.1 Принцип последовательности и системности: от доступа к учебным материалам к адаптивному обучению (психометрия на учебных платформах) | 59 |
| 3.2 Принцип активности: от совместной работы в социальных сетях к интерактивным заданиям с чат-ботами (распознавание речи) | 65 |
| 3.3 Принцип самостоятельности: от мобильного обучения к дополненной реальности (AR) | 70 |
| 3.4 Принцип наглядности: от визуализации в видео к меметике и виртуальной реальности (VR и 3D) | 82 |
| 3.5 Принцип усвоения: от мотивации через соревнование к мотивации через сотрудничество и исследование (нейронные сети для адаптации аутентичных материалов) | 97 |
| ПРАКТИЧЕСКИЕ ЗАДАНИЯ | 107 |
| ПОСЛЕСЛОВИЕ | 108 |
| ЛИТЕРАТУРА | 110 |

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Приложение 1. Опрос по технологиям искусственного интеллекта | 125 |
| Приложение 2. Список лингвистических корпусов | 134 |
| Приложение 3. Приложения и программы на основе нейронных сетей | 143 |
| Приложение 4. Платформы для разработки образовательных игр | 146 |
| Приложение 5. Программа лекционного курса для магистратуры «Компьютерные технологии в лингвистических исследованиях» | 149 |
| Приложение 6. Программа межфакультетского курса «Цифровые технологии и искусственный интеллект в обучении иностранным языкам» | 158 |

Учебное пособие «Искусственный интеллект в преподавании иностранных языков» вышло непосредственно перед запуском ChatGPT, перевернувшего образовательную парадигму. За первый год его существования и преподаватели, и студенты выявили многие слабые моменты данной и подобных больших языковых моделей (например, они выдумывают факты и цитаты; нарушают законы элементарной логики и т.д.); однако, очевидно, что все участники учебного процесса используют технологии генеративного ИИ (для разработки заданий, их выполнения и проверки).

Нам представляется крайне важным проследить процесс развития нейронных сетей и тенденции их применения в лингводидактике от цифровизации к автоматизации элементов образовательной системы. В данном издании читатель найдет исторический обзор связи лингвистики и ИИ; практические примеры использования больших данных и нейросетевых алгоритмов в учебных ресурсах; а также примеры интеграции этих ресурсов в преподавание ИЯ для формирования индивидуальной образовательной траектории.